

QUINTO JAMBOREE MUNDIAL, VOGELENZANG, PAISES BAJOS, 1937

QUINTA PARTE

VISITANTES Y ACTIVIDADES

COLECCIONES DE
JUAN LAINÉ



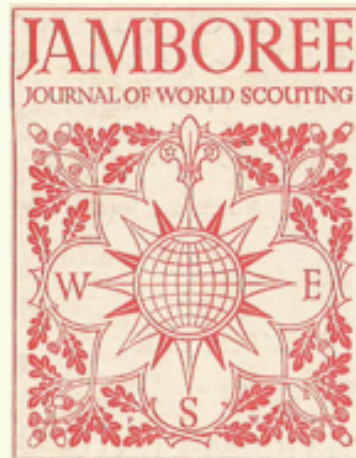
RELATOS DE
FRANCISCO MACÍAS
VALADEZ S.



LAS COLECCIONES DE JUAN LAINÉ

Juan Lainé comentaba que cuando fue electo miembro del Comité Mundial en 1947, la Oficina Internacional de los Boy Scouts le obsequió una colección de recuerdos de los Jamborees Mundiales y de otros temas.

Recuerdo que en 1965 le manifesté interés en ver esos recuerdos y entonces me prestó una caja con expedientes y carpetas de los primeros Jamborees y de otros temas. La caja estuvo conmigo varios meses, en los cuales fui elaborando notas y tomando fotografías de los recuerdos, lo cual me permitió años después armar los álbumes que ahora se comparten.



CONTENIDO

Primera parte. Todos querían ir. Los Scouts de Países Bajos, Información del Jamboree. El sitio, Vogelenzang, Bloemendaal. Más y más información del Jamboree. Berrendo de Plata para Baden Powell.

Segunda parte. Siguen los Scouts de Países Bajos con los trabajos en el sitio. Todos querían ir (en la realidad). Reglamento de la delegación mexicana. Allá en los Países Bajos, los preparativos avanzan. Artículos de Paul Loewe en Escultismo. Más noticias del Jamboree en Escultismo.

Tercera Parte. Todo listo en varios países. Afinando detalles en Vogelenzang. La llegada de las delegaciones. Delegaciones participantes. Los subcampos y las instalaciones de las delegaciones.

CONTENIDO

Cuarta parte. Organizadores. Inauguración. Desfile de delegaciones.

Quinta parte. Censo. Mensajes. Diario y boletines del Jamboree. Periódico del Jamboree. Visitas al Jamboree. Actividades del Jamboree. Día de Lobatos.

Sexta parte. Actividades del Jamboree. Datos del Jamboree. Filatelia del Jamboree 1937.

Séptima parte. Visitas de BP. Reunión de Gilwell, Fogatas del Jamboree. Actividades del Jamboree. Teatro Mundial. Vistas del Jamboree.

CONTENIDO

Octava parte. Vistas del Jamboree. Vistas aéreas del Jamboree. Ceremonia de clausura. Despedida y regreso. Los paseos después del Jamboree.

Novena parte. Correspondencia de Baden Powell. Documentos del Jamboree. Recuerdos del Jamboree.

Décima parte. Artículo de John S. Wilson.

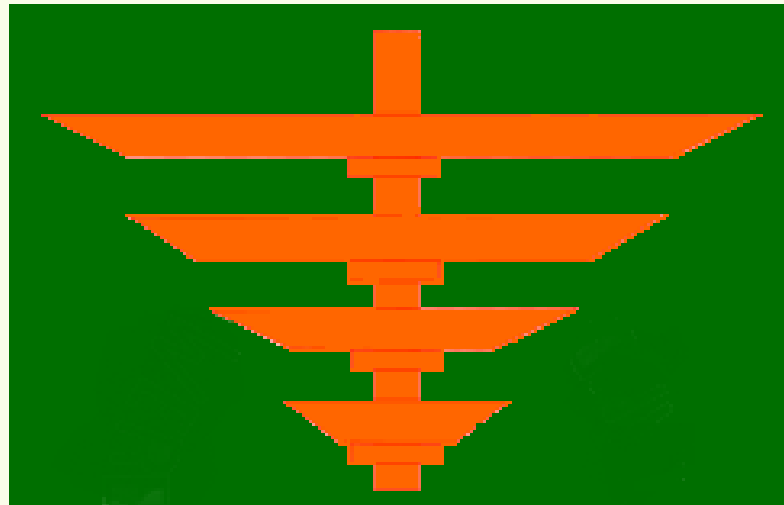
Onceava parte. Dibujos elaborados del Jamboree.



CONTENIDO

El Censo

Participaron 28,750 Scouts;
16,526 venían del extranjero,
15,475 fueron Holandases, de los
cuales dos terceras partes



MENSAJES

Mensaje del Rey del Reino Unido, Jorge VI

Message from King George VI.

I am convinced that the younger generation can, by fostering mutual goodwill and understanding, make a great contribution to the peace and happiness of the world. For this reason I welcome the International Jamboree, and the World Scout Conference you are now attending, and wish them every success.

GEORGE R. I.



MENSAJES

Mensaje de Baden Powell



THE WORLD JAMBOREE

It is four years since I last visited Holland and I am looking forward with much pleasure to coming there again this Summer for the Boy Scout Jamboree at Vogelensang.

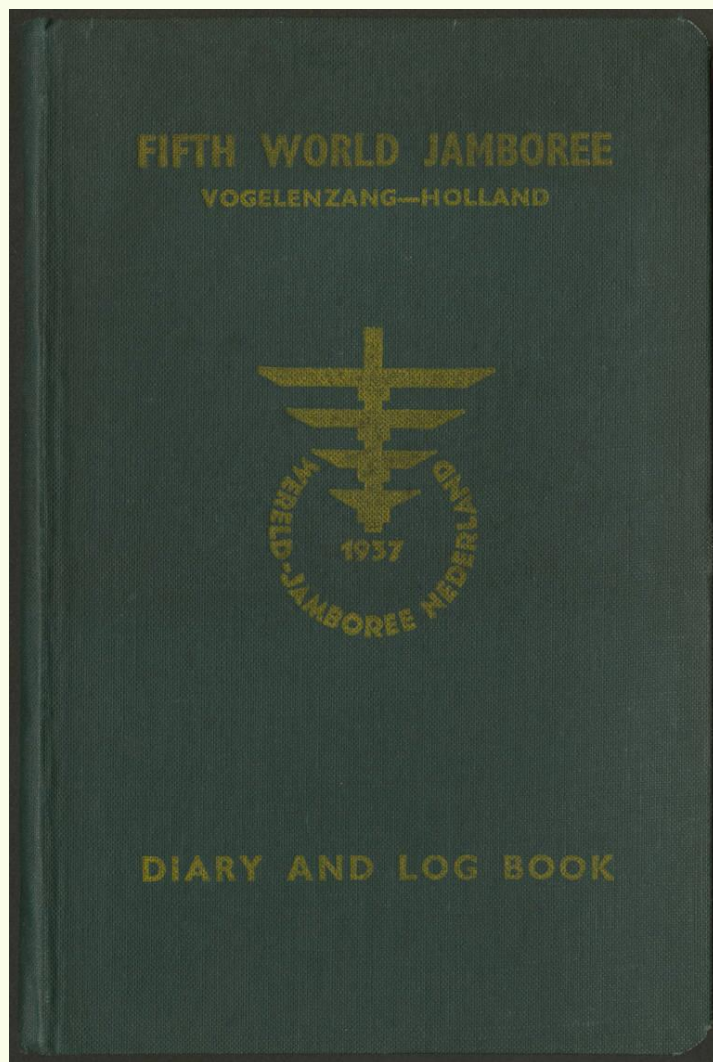
To the uninitiated I would explain that this will be the fifth "World Jamboree" or coming together at intervals of four years of the Scouts of the world to live together in camp for a fortnight and to strengthen still further the bonds of friendship which bind together the ~~members~~ our Brotherhood, irrespective of class, creed, country or colour.

Twenty-five thousand Scouts, representing two and a half million more, in forty-nine countries of the world, will be camping together, working and playing together, sharing experiences, interchanging ideas, and initiating correspondence .

It does not require very much imagination to realise that such a meeting cannot fail to have its value in promoting that goodwill and friendship among the future citizens of the world which is the only basis on which we can ever hope to build a lasting peace.

June 1937.

DIARIO Y BOLETINES DEL JAMBOREE

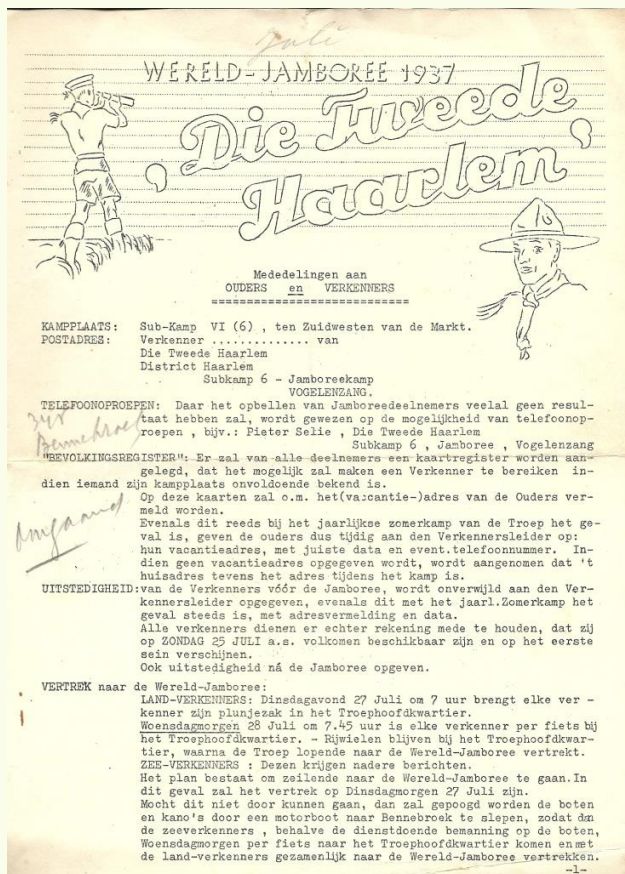


Cada participante recibió un cuaderno con pasta gruesa que contenía las instrucciones generales y hojas para anotaciones, las cuales, por supuesto se llenaron de autógrafos, nombres y direcciones de Scouts de otros países.

En cada subcampo se contaba con un boletín con las instrucciones del día.

DIARIO Y BOLETINES DEL JAMBOREE

Boletín del Subcampo VI



En una de las notas de los relatos de Francisco Macías Valadez S. aparece- *No teníamos la menor idea de lo escrito, pero gracias a un Scout holandés que hablaba español, acampado en el terreno contiguo, nos enterábamos de las noticias, sobre todo de los horarios de las actividades-*

Cuando le preguntamos su nombre, dijo algo y “van” algo, así que simplemente le decíamos “Van”

RELATOS DE
FRANCISCO MACÍAS
VALADEZ S.



DIARIO Y BOLETINES DEL JAMBOREE

DUUR van het kamp: De meeste Ouders hebben er de voorkeur aangegeven, dat de verkennersleider op 10 Aug. beslist of de troep naar huis zal keren of tot 13 Aug. zal blijven.
De verkenners Gisel Eickholz, Chris Goedkoop, Flip v.d.Linde, Harry Maarse, Lo en Reinier Ritsema en Jan Vermeer, kunnen op 10 Aug. vertrekken.

TROEPKAMPGELD: ad f 3,==; van een 15-tal ouders werd dit nog niet ontvangen, (moest per 1 Juli geschieden), terwijl ook geen bericht omtrent 't uitblijven daarvan werd ontvangen !!!

GEZONDHEID, etc.: Zonder tegenbericht wordt aangenomen, dat de betreffende verkenners goed gezond is en, naar beste weten, niet besmet is door bacillen van besmettelijke ziekten, dat hij tijdens het kamp mag zwemmen of dit leren (in het Zuiderbad te Zandvoort en/of in een der zweminrichtingen te Haarlem of Heemstede), dat de ouders zich aansprakelijk stellen voor de financiële consequenties der maatregelen, welke de leider bij ziekte of ongeval in het belang van hun zoon meent te moeten nemen.

UITRUSTING: volgens de in ieders bezit zijnde lijst van Persoonlijke Kampuitrusting en de Wijzigingen zoals genoemd in de circulaire van 26 Mei, j.l.; voor zover mogelijk a l l e s merken.
Inplaats van op een strozak wordt door ieder op een 3de (extra) deken (gronddeken) geslapen.

PLUNJEZAK : Webtas moet zijn volgens de op het Mededelingenbord hangende in - houdsopgaaf; legitimatiebewijs moet zich in de borstzak bevinden; bij de zeeverkenners in Webtas of broekachterzak.

RIJWIELEN : Deze moet voorzien zijn van een houten label (b.v. triplex) waarop met inkt of kleurpotlood, etc. naam van den verkenners, troep, en subkamp 6, moeten voorkomen.

ZAKGELD : Dezen moeten op slot gezet kunnen worden.
Het uitgeven van zakgeld blijve binnen redelijke grenzen.
Vermoedelijk zal het geld van de verkenners worden ingenomen en worden gestort op een "rekening" van een in te stellen "Kampbank" vanwege de Troep. Deze Troepbank zal dan gedurende een vaste, korte tijd geopend zijn, zodat de verkenners dan in de gelegenheid zijn een zeker percentage van hun geld op te nemen. De ervaring heeft geleerd, dat jongere verkenners vaak de eerste dagen van de Jamboree al hun geld uitgaven, wat voor de rest van het kamp allerlei moeilijkheden meebrengt.

De ouders gelieven op bijgaande kaarten het bedrag wat meegegeven wordt, in te vullen, waarna deze kaarten met het geld op één der eerste dagen van het kamp door de verkenners worden ingeleverd. Indien geen gebruik zal worden gemaakt van de kampbank, dan worden de ouders verzocht dit op de kaart te vermelden.

In ons Subkamp komen: jongens uit Schotland, Palestina, Letland, Luxemburg, Noorwegen, Polen, Joegoslavië.

Het KAMPDAGBLAD "Jamboree Post": Onze eigen kampkrant!

Is elke morgen in het kamp verkrijgbaar en kost tot 12 uur : 5 cts per nummer, (na 12 uur 10 cent per nummer).
Hebben de ouders al gezorgd dat zij elken morgen de kampkrant thuis bezorgd krijgen ??????

Abonnement f 1,25 . Administratie Groote Markt 14, Haarlem, Postgiro 300225, Haarlem.

"B.P.de Chieff" : Als je in de gelegenheid bent om dit pasverschenen, f 1 n e boek nog vóór je naar de Wereld-Jamboree vertrekt, te lezen, grijp die gelegenheid dan met handen en voeten aan !!!!!!!
Je doet dan aan de Rally voor den Chieff mee, dat de vonken er van afspatten !!!!!!!
Vermoedelijk a.s.Zondag bespreking van dit boek door de Avro.

RADIO-ZANGAVOND van de AVRO : NU in Haarlem op a.s.Maandagavond 26 Juli in het Gemeentelijk Concertgebouw. Rijwielstallen in de Smedestraat . Land- en Zeeverkenners verzamelen om 7 uur naast de Groote Kerk, tegenover de Jansstraat. Allen aanwezig .

Onze SABAANSE GASTEN (6 of 7) komen op 21 Juli a.s. te Amsterdam aan met het s.s. "Crijnssen" na een zeereis van 25 dagen. Zij gaan dan direct door naar Hilversum waar de moeder van den leider (hopman van de Maarel) woont en gaan vandaar rechtstreeks naar de Jamboree (zij komen in subkamp 7 op de duintjes van Verdegaaal).
Na de Jamboree gaan zij eerst nog een week naar Hilversum om uit te blazen en komen omstreeks 22 Aug.naar Aalsmeer en op 26 August. naar Haarlem tot ongeveer 1 Sept. Vervolgens zijn zij de gasten van Groep 1 Winschoten.

Het is voor de eerste keer dat onze broeder-verkenners van hun eiland afkomen. Rijwielen, auto's en meer van dat speelgoed hebben zij dus nog nooit gezien, alleen dan wellicht tijdens hun reis in de diverse havens.

Bij ontvangst van deze mededelingen zijn zij dus reeds gearriveerd of hebben zij de kust in zicht en daarom:

HARTELIJK WELKOM bij jullie eerste stappen op moederlandse bodem !

De SCHIPPER : Schipper Verburgt heeft aan alle eisen voor de Gilwell-Woodbadge voldaan en van den Hoofdverkenners namens den Chief Scout de Wood-Badge ontvangen. Hij is dus nu gerechtigd de twee houten krallen te dragen en tevens de halsdoek van de Gilwell Groep. - Dat is de derde in onze Groep - Stevige gelukwensen Schipper !

O=O=O=O=O

Toegangsrijzen Jamboree :

Ten gerieve van de Ouders vermelden wij hierbij wat ons daaromtrent bekend is :

Toegang Terrein :	volwassenen f 0.50,	kinderen ben. 16 j. f 0,25
" Theater :	idem	idem
" Kampvuren	idem	idem
" Demonstratieterrein:		
	op bijzondere dagen op 31 Juli (Opening), 4 Aug. en op 9 Aug.(sluiting);	
tribune zitplaatsen	f 2,==	
" staanplaatsen	f 1,==	
op gewone dagen		
tribune Zitplaatsen	f 1,==	
" Staanplaatsen	f 0,50	

Het bespreken van plaatsen is niet mogelijk.

Er zal ten gerieve van hen die zekerheid willen hebben dat zij op het terrein aanwezig, op een plaats op de tribune kunnen rekenen, een voorverkoop worden gehouden. Met inbegrip van den entreprijs voor het terrein en de portiekosten voor toezending van de bestelde kaart, kost een bewijs van toegang tot het kamp en tot de zitplaatsentribune f 2,50 terwijl voor f 1,50 een toegangskaart tot het kamp en de staantribune wordt gezonden. Betaling kan uitsluitend geschieden op de girorekening van het Hoofd - kwartier van de Wereld-Jamboree 1937 te Bloemendaal-Vogelzang;

No. 271885.

Duidelijk moet worden vermeld of kaarten voor 31 Juli of voor 4 Augustus worden gewenst.

De plaatsen worden toegewezen in de volgorde van de ontvangen giro-over-schrijvingen.

DIARIO Y BOLETINES DEL JAMBOREE

Het programma:

- 28 Juli : aankomst van de Nederlandse deelnemers
 29 Juli : aankomst van buitenlandse en de overige Nederlandse deelnemers.
 30 Juli : aankomst van de overige buitenlandse deelnemers
 31 Juli : 2 uur - de koningin opent de Jamboree . Defilé van alle deelnemers (25000)
 8 tot 9.30 uur - Kampvuren in de verschillende subkampen
 (Hierbij heeft het publiek géén toegang)
 1 Aug. : 10 uur - Godsdienstige samenkomsten.
 13.30 uur - Naarde Groote Kerk te Haarlem
 2 Aug. : 2.30 uur - Demonstraties (Nederland)
 8 uur - Kampvuren in de kampen 1.3.5.7. en 9 (geen toegang v/h publiek)-
 Kampvuur voor de kampen 2.4.6.en 8 op de grote kamp -
 vuurplaats (Toegang voor het publiek)
 3 Aug. : Welpenconferenties.
 2.30 uur - Demonstraties (Polen, Hongarije en België)
 Bezoek van 2500 welpen aan het kamp.
 7.30 uur - Kampvuur voor Welpen op de grote kampvuurplaats.
 4 Aug. : Persconferentie van redacteuren der Internationale Padvindsters
 pers.
 2.30 uur - Demonstraties (waarbij gedurende een half uur van
 3 - 3.30 uur, door de welpen.
 8 uur - Kampvuur voor de kampen 1.3.5.7 en 9 op de grote kamp-
 vuurplaats (Toegang voor het publiek)
 5 Aug. : Demonstraties (Frankrijk)
 6 Aug. : 2 uur - Defilé van Nederlandse Padvindsters voor Lady Baden
 Powell.
 2.30 uur - Demonstraties (Scandinavise landen)
 8.30 uur - Gondeldemonstratie
 10.- uur - Grote verlichting
 7 Aug. : Conferentie van de "Scouts Alpine Club" (in Teylingerbosch).
 2.30 uur - Demonstraties (Engeland)
 Reünie Gilwell-Groep
 8 uur- Kampvuur op de grote kampvuurplaats (Toegang voor het
 publiek).
 8 Aug. : 10 uur - Godsdienstige samenkomsten
 9 Aug. : Sluitingsdag
 2.30 uur - Defilé van alle deelnemers
 8 uur - Groot algemeen kampvuur (Géén toegang voor het publ.)
 10 , 11 en 12 Aug. Excursies voor buitenl. deelnemers
 13 Aug. : Opbreken van het kamp
 14 en 15 Aug. - Vertrek.

Dit alles onder voorbehoud van eventuele wijzigingen , etc.

De Groeps- en Verkennersleider

P. KLANT,
 Brouwersplein 2
 H a a r l e m



ACTIVIDADES DEL JAMBOREE

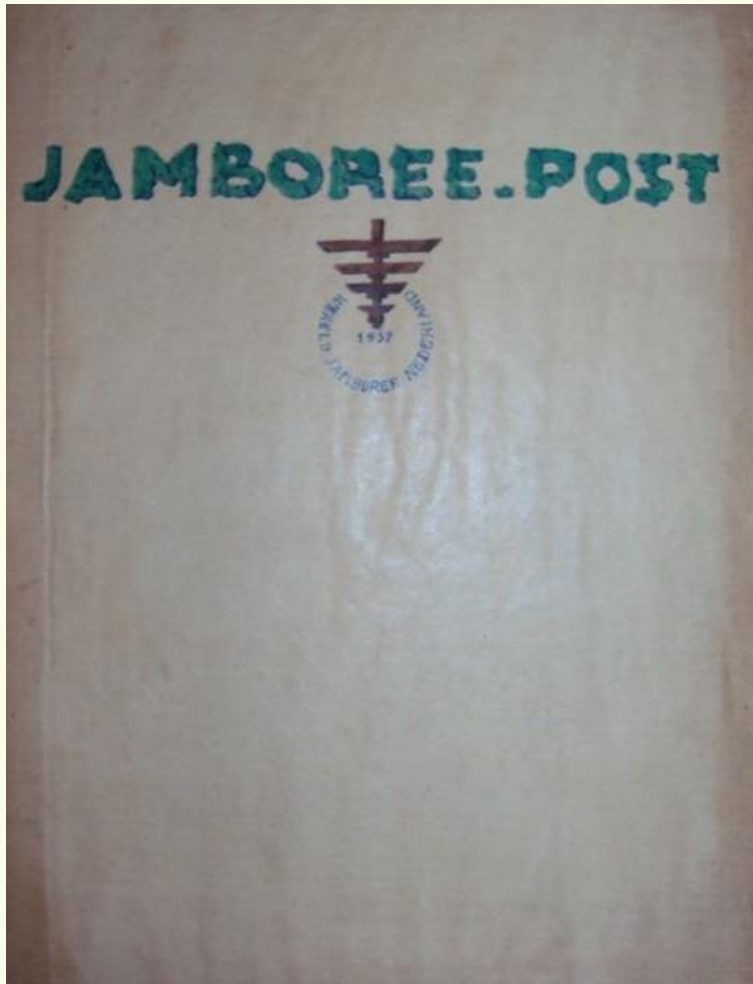
La tarde del 1 de Agosto, alrededor de 700 Antiguos Scouts Holandeses desfilaron ante Baden-Powell. Representaban a la gente de Holanda. Con ello demostraban su lealtad y afecto a Banden-Powell. Al finalizar les dió las gracias y les dijo:

“Continuan ayudando a los jóvenes con la palabra y hechos, y especialmente con el ejemplo”.

Hubo también un periódico (el “Jamboree Post”) que apareció 13 veces y su distribución total alcanzó las 225,000 copias.



PERIÓDICO DEL JAMBOREE



WERELD JAMBOREE 1937 BLOEMENDAAL — VOGELENZANG

Elken middag in de arena groote demonstraties en folkloristische spelen door padvindders van alle nationaliteiten. Dagelijks biedt het wereldtheater een internationaal programma met zang, dans, muziek en spel.

**31
JULI**
tot
met
**9
AUG.**
Vanaf 12 u.
's middags

- 31 JULI** 2 uur n.m. Plechtige opening door H.M. de Koningin — Opmarsch van meer dan 25.000 padvindders met vlaggen en muziek — Groote Rally.
- 2 AUGUSTUS** Demonstraties door 1500 Nederlandsche Padvindders.
8 uur n.m. internationaal kampvuur.
- 4 AUGUSTUS** Bezoek van H.M. de Koningin — Speciale demonstraties door de buitenlandsche contingenten — Duizenden Nederlandsche Welpen in de arena.
- 6 AUGUSTUS** Opmarsch der Nederlandsche Padvindsters voor Lord en Lady Baden Powell.
8.30 uur n.m. Gondelvaart van de Nederlandsche Zeeverkenner (op de Trekvaart nabij Jamboree).
10 uur n.m. Groot licht-spel door het Nederlandsch-Indisch Contingent.
- 7 AUGUSTUS** 8 uur n.m. Groot internationaal Kampvuur.
- 9 AUGUSTUS** 's middags Opmarsch van alle deelnemers — Rally — Officieele sluiting.

TOEGANGSPRIJZEN: tot de terreinen: volw. f 0.50 — kinderen f 0.25
Daarenboven tot theater of kampvuren: volw. f 0.50 — kinderen f 0.25
Tot de tribune-zitplaatsen f 1.—, tot de tribune-staanplaatsen f 0.50
Tribuneplaatsen op 31 Juli en 4 Augustus respectievelijk f 2.— en f 1.—
Passepartouts voor geheelen duur der Jamboree, incl. zitpl. tribune f 12.50

VOORVERKOOP voor plaatsen op 31 Juli en 4 Augustus uitsluitend door storting op Gironummer 271885 „Hoofdkwartier Wereld Jamboree 1937, 's-Gravenhage", en wel f 2.56 voor toegang en zitplaats tribune of f 1.56 voor toegang en staanplaats tribune, beide met inbegrip van porto.

Goedkoope treinen en speciale retourkaarten, inclusief toegangsbewijs: zie speciaal vouwblad

INLICHTINGEN BIJ ALLE STATIONS EN REISBUREAUX

Álbum. Scouts de México



ACTIVIDADES DEL JAMBOREE

Algunas actividades

Hubo reuniones especiales para los Scouts patrocinados por la Y.M.C.A. de todo el mundo; de aquellos apoyados por Clubes Rotarios y de algunas otras

sociedades. B.-P. invitó a los periodistas a una Conferencia Scout de la Prensa y Polonia organizó una exhibición periodística de mucho interés.



VISITANTES DEL JAMBOREE

Su Majestad, acompañada del Príncipe Bernardo regresó a Vogelensang el 4 de Agosto para ver el Desfile de las Naciones y la Exhibición de Lobatos. En esa ocasión saludó a los contingentes de las Indias Holandesas. El Príncipe Bernardo se quedó dos días más y junto con el Príncipe Gustavo Adolfo de Suecia recorrió el campamento. Para la fogata final, regresó acompañado de la Princesa Juliana.

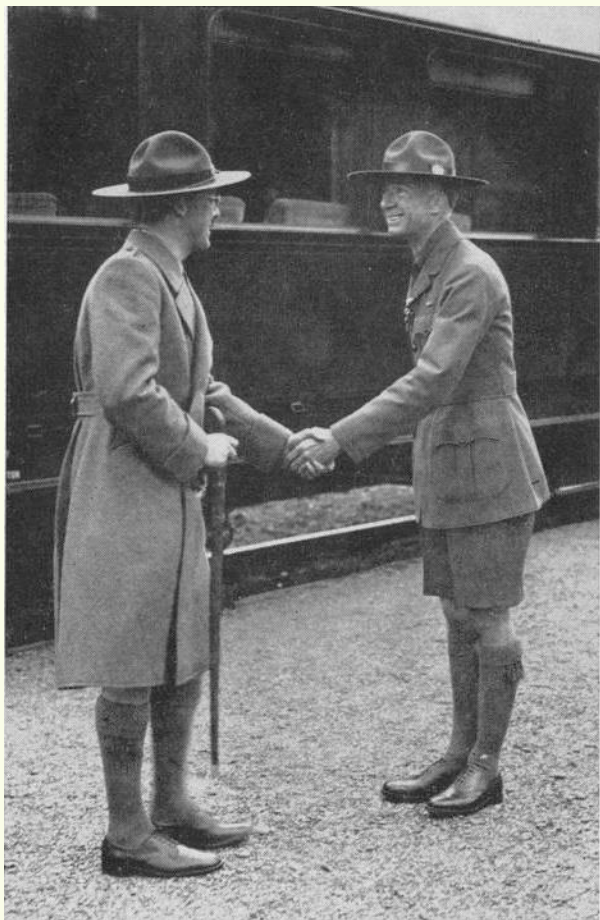
Otros visitantes reales fueron el Príncipe Chichibu del Japón y el Archiduque Otto van Hapsburg, que recorrieron el campamento acompañados por Hubert Marint, entonces Director de la Oficina Internacional.

Estas visitas fueron de gran estímulo y causaron una gran difusión del Jamboree en todo el mundo.



Príncipe Bernardo

VISITANTES DEL JAMBOREE



Barón Pallant recibe al príncipe Bernardo



El príncipe Bernardo platica con Scouts de todo el mundo

VISITANTES DEL JAMBOREE



Visita de familiares



Visitas al campamento de México

VISITANTES DEL JAMBOREE



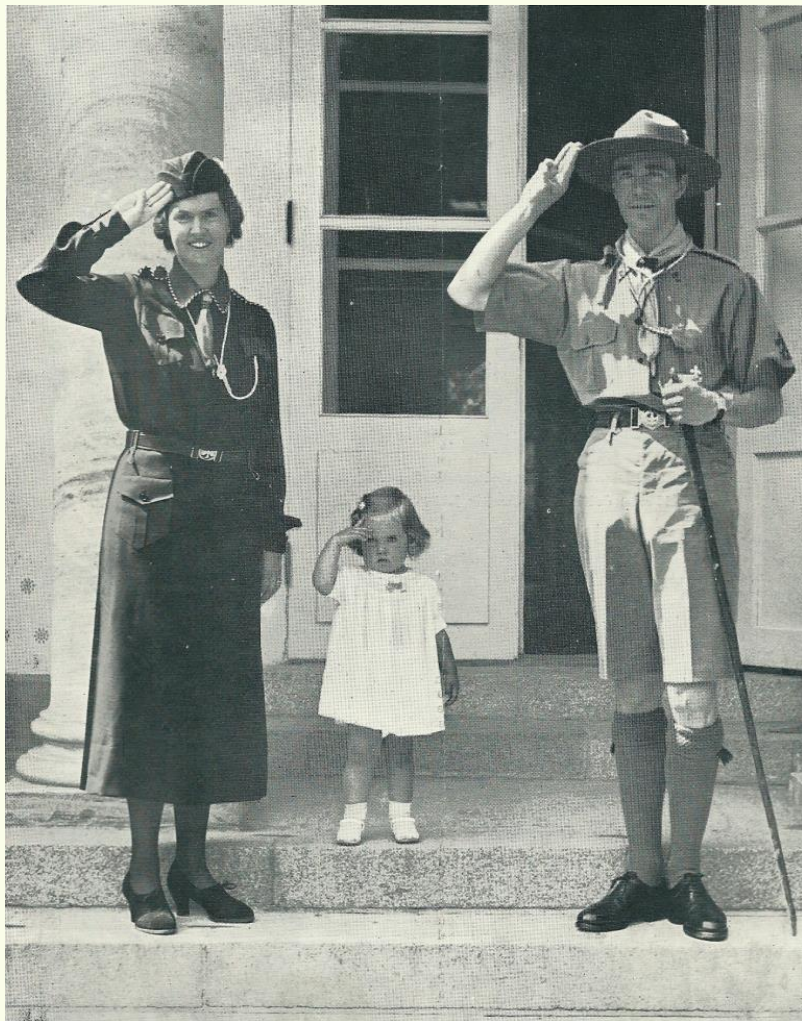
Visita de familiares

VISITANTES DEL JAMBOREE



Visita de J. van Reenen, alcalde de Baarn

VISITANTES DEL JAMBOREE



*Príncipe Gustavo Adolfo y
princesa Sibila, de Suecia*



VISITANTES DEL JAMBOREE



Visita del príncipe Oto de Hasburgo

VISITANTES DEL JAMBOREE



Visita del príncipe Tsjetsjiboe

VISITANTES DEL JAMBOREE



Visita del arzobispo J. de Jung

ACTIVIDADES DEL JAMBOREE

Visitantes de poblaciones de los Países Bajos al Jamboree



ACTIVIDADES DEL JAMBOREE



Día de los Lobatos

ACTIVIDADES DEL JAMBOREE



Día de los Lobatos-El letrero dice “Lobatos perdidos”

ACTIVIDADES DEL JAMBOREE



Día de los Lobatos

ACTIVIDADES DEL JAMBOREE

Representaciones de Lobatos





Álbum dedicado a los hermanos Scouts mexicanos que participaron en el V Jamboree Scout Mundial en 1937.

Álbum elaborado en 1978, digitalizado en 2014 y actualizado en mayo de 2021.